

832450 / 833653 / 833872

ENGLISH:

Important information,
Declaration of Conformity

DEUTSCH:

Wichtige Informationen,
Konformitätserklärung

FRANÇAIS :

Information importante,
Déclaration de Conformité

DANSK :

Vigtig information,
Overensstemmelseserklæring

NEDERLANDS:

Belangrijke informatie,
Verklaring van
overeenkomstigheid

ČESKY:

Důležité informace,
Prohlášení o shodě

MAGYAR:

Fontos tudnivalók,
Megfelelőségi nyilatkozat

POLSKI:

Ważne informacje,
Deklaracja zgodności

SLOVENSKY:

Dôležité informácie,
Vyhlásenie o zhode



INS-KLI-FRE-CE (404278B)

IMPORTANT INFORMATION

Read instructions carefully before installation and operation. Keep instructions for future reference and hand them over to any new user.

SAFETY

- 832450 / 833653 / 833872 wall switch can be used by persons (aged 8 years and above) with sufficient experience and knowledge if they have been given instruction concerning safe use and understand the hazards involved.
- Children must not play with the wall switch.
- It is recommended to place the wall switch in the room where the window and its electrical products have been installed.

PRODUCT

- The wall switch has been designed for use with genuine Altterra products.
- The wall switch is compatible with products with the io-homecontrol® logo.
- Radio frequency band: 868 MHz.
- Radio frequency range: up to 200 m free field. Depending on building construction, the indoor range is approx 20 m. However, constructions with reinforced concrete, metal ceilings and plaster walls with steel members may reduce the range.
- Batteries: 2 x alkaline AAA, 1.5 volt.
- Expected battery lifetime: Up to 2 years.
- The packaging can be disposed of with usual household waste.
- Products marked with the crossed out wheeled bin are regarded as electrical and electronic equipment and contain hazardous materials, components and substances. The crossed out wheeled bin symbolises that electrical and electronic equipment waste must not be disposed of together with household waste. It must be collected separately at recycling stations or other collection sites or retrieved directly from households to increase the possibilities of recycling, reuse and utilisation of electrical and electronic equipment waste. By sorting electrical and electronic equipment products with this symbol, you contribute to reducing the volume of incinerated or buried waste and to reducing any negative impact on human health and the environment. Further information can be obtained from the local municipality's technical administration.
- Used batteries must not be disposed of together with household waste but have to be disposed of in conformity with the relevant national environmental regulations. Batteries contain substances that can be harmful if not handled and recycled correctly.
- Use local authority battery disposal point where available.
- If you have any technical questions, please visit www.dakstra.com.



io-homecontrol® provides advanced and secure radio technology that is easy to install. io-homecontrol® labelled products communicate with each other, improving comfort, security and energy savings. www.io-homecontrol.com



DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare that the 832450 (3LI D11 WW) /833653 (3LI D13 WW) /833872 (3LI D12 WW) wall switches

- are in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and
- have been manufactured in accordance with the harmonised standards EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) and EN 55032(2015).

When one of the above-mentioned wall switches is used with other Altterra products in accordance with instructions and requirements, the total system complies with the essential requirements of the Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2014/53/EU of the European Parliament and Council.

Altterra Kft.
H-9431 Fertőd,
Malom Kóz. 1.: 03-08-2020
CE DoCWS3LID11-00

Mészáros Krisztián (CEO)

WICHTIGE INFORMATIONEN

Vor Montagebeginn und Betrieb bitte sorgfältig die gesamte Anleitung lesen.
Die Anleitung für den späteren Gebrauch aufbewahren und diese an den jeweiligen neuen Benutzer weitergeben.

SICHERHEIT

- 832450 / 833653 / 833872 Funk-Wandschalter kann von Personen (ab 8 Jahren und älter) mit ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Einweisung in dessen sichere Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Funk-Wandschalter spielen.
- Es empfiehlt sich, den Funk-Wandschalter in dem Raum zu platzieren, in dem das Fenster und dessen Elektroprodukte montiert sind.

PRODUKT

- Der Funk-Wandschalter ist für den Gebrauch mit originalen Altaterra Produkten konstruiert.
- Der Funk-Wandschalter ist mit Produkten mit dem io-homecontrol® Logo kompatibel.
- Radiofrequenzband: 868 MHz.
- Reichweite der Radiofrequenz: Ca. 200 m im freien Feld. Je nach Baukonstruktion liegt die Reichweite im Haus bei ca. 20 m. Jedoch können Aufbauten mit verstärktem Beton, Metalldecken und Gipswänden mit Stahlbewehrungen die Reichweite verringern.
- Batterien: 2 x Alkaline AAA, 1,5 Volt.
- Erwartete Lebensdauer der Batterien: Ca. 2 Jahre.
- Die Verpackung kann mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Produkte, die mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, werden als Elektro- und Elektronikgeräte betrachtet und dürfen nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie müssen an entsprechenden Entsorgungsstellen abgegeben werden oder direkt bei den Haushalten abgeholt werden, um die Möglichkeit des Recyclings, der Wiederverwendung und Nutzung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu gewährleisten. Durch die Abfalltrennung der Elektro- und Elektronikgeräte mit diesem Symbol, leisten Sie einen Beitrag zur Reduzierung von verbranntem und begrabenem Abfall und somit zur Reduzierung aller negativen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie bei der technischen Abteilung der Kommunalverwaltung.
- Batterien dürfen nicht im Hausmüll gelangen, sondern sind nach den geltenden Umweltrichtlinien zu entsorgen. Batterien enthalten Stoffe, die schädlich sein können, wenn sie nicht korrekt behandelt und wiederverwertet werden.
- Batterien an Hersteller, Vertreiber oder kommunale Erfassungsstellen zurückgeben.
- Bei technischen Fragen wenden Sie siehe www.dakstra.com.



io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander und verbessern somit Komfort, Sicherheit und Energieeinsparung. www.io-homecontrol.com



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass die 832450 (3LJ D11 WW) /833653 (3LJ D13 WW) /833872 (3LJ D12 WW) Funk-Wandschalte

- der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entsprechen sowie
- gemäß den harmonisierten Normen EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) und EN 55032(2015) hergestellt sind.

Wenn einer der obigen Funk-Wandschalter mit anderen Altaterra Produkten nach den Anleitungen und den Vorschriften verwendet wird, wird das Gesamtsystem den wesentlichen Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2014/53/EU gerecht.

Altaterra Kft.
H-9431 Fertőd,
Malom Köz. 1.: 03-08-2020
CE DoCWS3LID11-00

Mészáros Krisztián (CEO)

INFORMATION IMPORTANTE

Lire attentivement la totalité de la notice avant l'installation et l'utilisation.
Conserver cette notice pour vous y référer en cas de besoin et ne pas oublier de la transmettre à tout nouvel utilisateur.

SÉCURITÉ

- Le clavier mural 832450 / 833653 / 833872 peut être utilisé par des personnes (âgés de 8 ans et plus) ayant suffisamment d'expériences et de connaissances s'ils ont reçu des instructions appropriées concernant une utilisation de manière sûre et comprennent les risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le clavier mural.
- Il est recommandé de placer le clavier mural dans la pièce où la fenêtre et ses produits électriques ont été installés.

PRODUIT

- Le clavier mural a été conçu pour fonctionner avec des produits de marque Altatera.
- Le clavier mural est compatible avec des produits portant le logo io-homecontrol®.
- Fréquence radio : 868 MHz.
- Portée de la transmission radio : jusqu'à 200 m en extérieur et sans obstacle. En intérieur, portée d'environ 20 m. Cependant les constructions en béton armé, les plafonds métalliques et les plaques de plâtre avec des ossatures en acier peuvent réduire cette valeur.
- Piles: 2 x alcalines AAA, 1.5 volt.
- Durée de vie estimée des piles : jusqu'à 2 ans.
- L'emballage peut être jeté avec les ordures ménagères.
- Les produits marqués d'une poubelle barrée sont considérés comme des équipements électriques et électroniques et contiennent des matériaux, composants et substances dangereux. Elle symbolise le fait que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés séparément dans les stations de recyclage ou sur d'autres sites de collecte ou récupéré directement auprès des ménages afin d'augmenter les possibilités de recyclage, de réutilisation et d'utilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques. En triant les produits d'équipements électriques et électroniques portant ce symbole, vous contribuez à réduire le volume de déchets incinérés ou enfouis et à réduire tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du service technique de la municipalité locale.
- Les batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers mais doivent être collectées conformément à la réglementation nationale en vigueur. Les batteries contiennent des substances qui peuvent être dangereuses, si elles ne sont pas utilisées et recyclées correctement.
- Utiliser les points de collecte locaux ou déchetteries si disponible.
- Si vous avez une question technique, merci de voir www.dakstra.com.



io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer.
Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.
www.io-homecontrol.com



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons que les clavier muraux 832450 (3LI D11 WW) /833653 (3LI D13 WW)/833872 (3LI D12 WW)

- sont conformes à la Directive des Équipements Radioélectriques 2014/53/UE et
- ont été fabriqués selon les Normes harmonisées EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) et EN 55032(2015).

Quand un des clavier muraux précités est utilisé avec d'autres produits Altatera selon les instructions et spécifications le concernant, le système complet satisfait aux spécifications essentielles des Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2014/53/UE du Parlement Européen et du Conseil.

Mészáros Krisztián (CEO)

Altatera Kft.
H-9431 Fertőd,
Malom Köz. 1.: 03-08-2020
CE DoCWS3LID11-00

VIGTIG INFORMATION

Læs hele vejledningen grundigt igennem før montering og ibrugtagning. Gem vejledningen til senere brug, og giv den videre til en eventuel ny bruger.

SIKKERHED

- Vægkontakt 832450 / 833653 / 833872 kan bruges af personer (fra 8 år og derover) med tilstrækkelig erfaring og viden, hvis de har fået vejledning i, hvordan den bruges sikkert, og forstår de dermed forbundne risici.
- Børn må ikke lege med vægkontakten.
- Det anbefales at placere vægkontakten i det rum, hvor vindue og tilhørende produkter er placeret.

PRODUKT

- Vægkontakten er konstrueret til brug sammen med originale Altaterra produkter.
- Vægkontakten er kompatibel med produkter med io-homecontrol® logoet.
- Radiofrekvensbånd: 868 MHz.
- Radiofrekvensrækkevidde: op til 200 m i frit felt. Afhængig af bygningsforholdene er rækkevidden indendørs ca. 20 m. Konstruktioner med armeret beton, metallofter og gipsvægge med stålræger kan dog reducere rækkevidden.
- Batterier: 2 x alkaline AAA, 1,5 V.
- Forventet levetid for batterier: Op til 2 år.
- Emballagen kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Produkter, der er mærket med den overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr, som indeholder farlige materialer, komponenter og stoffer. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald fra elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Det skal indsamles særskilt på genbrugsstationer, andre indsamlingssteder eller direkte fra husholdningerne for at øge muligheden for genbrug, genanvendelse og udnyttelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sortere elektrisk og elektronisk udstyr med dette symbol bidrager du til at reducere mængden af affald, der destrueres ved forbrænding eller bliver begravet. Yderligere information kan fås fra den tekniske afdeling i din kommune.
- Brugte batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald, men skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende nationale miljøforskrifter. Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige, hvis de ikke håndteres og genanvendes korrekt.
- Brug særskilt batteriindsamlingsordning.
- I tilfælde af tekniske spørgsmål kan du besøge www.dakstra.com.



io-homecontrol® er avanceret og sikker radioteknologi, som er nem at installere. Produkter, der er mærket io-homecontrol®, kommunikerer med hinanden, hvilket giver øget komfort, sikkerhed og energibesparelser. www.io-homecontrol.com



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer hermed, at vægkontakter 832450 (3LI D11 WW) /833653 (3LI D13 WW) /833872 (3LI D12 WW)

- er i overensstemmelse med Radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU og
- er fremstillet i overensstemmelse med de harmoniserede standarder EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) og EN 55032(2015).

Når en af ovenstående vægkontakter bruges sammen med andre Altaterra produkter i overensstemmelse med vejledninger og forskrifter, opfylder det samlede system de væsentlige krav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiver 2006/42/EF, 2014/30/EU, 2014/35/EU og 2014/53/EU.

Altaterra Kft.
H-9431 Fertőd,
Malom Köz. 1.: 03-08-2020
CE DoCWS3L1D11-00

BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees deze instructies voor installatie en gebruik zorgvuldig door. Ū
Bewaar deze instructies voor later gebruik en geef ze door aan iedere nieuwe gebruiker.

VEILIGHEID

- Wandschakelaar 832450 / 833653 / 833872 kan worden gebruikt door personen (8 jaar en ouder) met voldoende ervaring en kennis wanneer ze instructies ontvangen hebben over het veilig gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met de wandschakelaar spelen.
- Wij adviseren om de wandschakelaar te plaatsen in de ruimte waarin het dakraam en de elektrische producten zich bevinden.

PRODUCT

- De wandschakelaar is ontwikkeld om aan te sluiten op Altaterra producten.
- De wandschakelaar is aan te sluiten op producten met het io-homecontrol® logo.
- Radiofrequentie band: 868 MHz.
- Radiofrequentie bereik: tot 200 meter in vrij veld. Afhankelijk van de constructie van uw woning is het bereik binnenshuis ongeveer 20 m. Let op: Constructies met verzwaard beton, metalen plafonds, gepleisterde wanden met staal zullen dit negatief beïnvloeden.
- Batterijen: 2 x alkaline AAA, 1,5 V.
- Verwachte levensduur van de batterijen: Tot 2 jaar.
- De verpakking kan samen met het huisvuil weggegooid worden.
- Producten die zijn voorzien van een vuilnisbak met een kruis erdoor worden beschouwd als een elektrisch en elektronisch product en schadelijke materialen, componenten en stoffen bevatten. Elektrische en elektronische producten voorzien van het vuilnisbak met kruis symbool mogen niet samen met huisvuil worden weggegooid. Deze producten moeten apart worden ingezameld bij recyclestations of andere inzamelpunten of rechtstreeks bij huishoudens op worden gehaald om de kans op recyclen, hergebruik en benutting van het elektrisch en elektronische afval te verhogen.
- Gebruikte batterijen mogen niet worden weggegooid samen met het huisvuil, maar moeten worden weggegooid in overeenstemming met de desbetreffende nationale milieuwetgeving. Batterijen bevatten materialen die schadelijk zijn voor het milieu wanneer ze niet correct verwerkt en gerecycled worden.
- Lever de batterijen in bij uw lokale inzamelingspunt.
- Mocht u nog technische vragen hebben, neem dan zie www.dakstra.com.



io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiotechnologie die gemakkelijk te installeren is. Producten met het io-homecontrol®-label communiceren met elkaar, wat het comfort, de veiligheid en de energiebesparing bevordert. www.io-homecontrol.com



VERKLARING VAN OVEREENKOMSTIGHEID

Wij verklaren hiemee dat de wandschakelaars 832450 (3LI D11 WW) /833653 (3LI D13 WW) /833872 (3LI D12 WW)

- in overeenstemming zijn met de Richtlijn voor Radio Apparatuur 2014/53/EU en
- zijn vervaardigd overeenkomstig de geharmoniseerde standaard-eisen EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) en EN 55032(2015).

Wanneer één van de hierboven genoemde wandschakelaars samen met ander Altaterra producten volgens de instructies en richtlijnen wordt gebruikt, dan voldoet het gehele systeem aan de noodzakelijke eisen van de Richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU en 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad.

Altaterra Kft.
H-9431 Fertőd,
Malom Kőz. 1.: 03-08-2020
CE DoCWS3LID11-00

Mészáros Krisztián (CEO)

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pred začatím montáže a prevádzky si pozorne prečítajte návod. Uschovajte montážny návod pre prípadnú budúcu potrebu a odovzdajte ho každému novému používateľovi výrobu.

BEZPEČNOSŤ

- Ovládací spínač 832450 / 833653 / 833872 môžu používať osoby (vo veku 8 rokov a staršie) s dostatočnými skúsenosťami a schopnosťami, ak boli poučené o jeho bezpečnom používaní a sú si vedomé prípadného rizika.
- Deti sa nesmú hrať s ovládacím spínačom.
- Ovládací spínač odporúčame umiestniť do tej miestnosti, v ktorej je nainštalované príslušné okno a jeho elektrické príslušenstvo.

PRODUKT

- Ovládací spínač je určený na používanie s originálnymi výrobkami značky Altatera.
- Ovládací spínač je kompatibilný so všetkými výrobkami označenými logom io-homecontrol®.
- Pásmo rádiových frekvencií: 868 MHz.
- Dosah rádiových frekvencií: do 200 m na voľnom priestranstve. Podľa konštrukcie budovy je dosah v interiéri približne 20 m. Avšak betónová konštrukcia, kovové stropy a sádkartónové steny s oceľovými časťami môžu dosah skrátiť.
- 2 alkalické batérie AAA, 1,5 V.
- Predpokladaná životnosť batérií: do 2 roky.
- Obal sa môže likvidovať s bežným domácim odpadom.
- Výrobky označené preškrtnutým smetným košom s kolieskami sa považujú za elektrické a elektronické zariadenia obsahujúce nebezpečné materiály, súčasti a látky. Symbol preškrtnutého smetného koša s kolieskami upozorňuje na to, že odpad z elektrického a elektronického zariadenia sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Elektrický a elektronický odpad sa musí triediť separátne v recyklačných stanicách alebo na iných zberných miestach, prípadne sa musí vyzdvihnúť priamo z domácnosti, aby sa zvýšila možnosť jeho recyklácie a opätovného použitia. Triedením odpadu z elektrických a elektronických výrobkov s týmto symbolom prispievate k zníženiu objemu spaľovaného a skládkovaného odpadu a k redukcii negatívneho vplyvu na ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie môžete získať z miestneho odboru technických služieb.
- Použité batérie nemôžu byť likvidované spoločne s obvyklým domovým odpadom, ale musí s nimi byť naložené v súlade s príslušnými národnými predpismi týkajúcimi sa životného prostredia. Batérie obsahujú látky ktoré môžu byť škodlivé pri neopatrnom zaobchádzaní a nesprávnom recyklovaní.
- Na likvidáciu batérií použite zberné miesto k tomu určené.
- S akýmkoliv technickými otázkami sa láskavo obráťte viď www.dakstra.com.



io-homecontrol® je označenie moderej a bezpečnej rádiovéj technológie, ktorá sa jednoducho inštaluje. Všetky výrobky s označením io-homecontrol® dokážu navzájom komunikovať, čo prispieva k pohodliu, bezpečnosti a úsporám energie. www.io-homecontrol.com

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

Týmto vyhlasujeme, že ovládacie spínače 832450 (3LU D11 WW)/833653 (3LU D13 WW)/833872 (3LU D12 WW)

- sú v súlade so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ
- a boli vyrobené podľa harmonizovaných noriem EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) a EN 55032(2015)

Ak sa niektorý z ovládacích spínačov uvedených vyššie používa s inými výrobkami Altatera v súlade s pokynmi a požiadavkami, potom celý systém spĺňa základné požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES, 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ a 2014/53/EÚ.

Altatera Kft.
H-9431 Fertőd,
Malom Kőz. 1.: 03-08-2020
CE DoCWS3LID11-00

Mészáros Krisztián (CEO)

WAŻNE INFORMACJE

Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu i obsługi. Zachowaj instrukcję do użytku w przyszłości i przekazaj ją wszystkim nowym użytkownikom.

BEZPIECZEŃSTWO

- Użytkownikami klawiatury ściennej 832450 / 833653 / 833872 mogą być osoby (w wieku od 8 lat), które mają odpowiednie doświadczenie i wiedzę, zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania oraz rozumieją istniejące zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się klawiaturą ścienną.
- Zaleca się umieszczenie klawiatury ściennej w pokoju, w którym zostało zamontowane okno wraz z produktami elektrycznymi.

PRODUKT

- Klawiatura ścienna została zaprojektowana do użytkowania z oryginalnymi produktami Altterra.
- Klawiatura ścienna jest kompatybilna z produktami z logo io-homecontrol®.
- Częstotliwość fal radiowych: 868 MHz.
- Zasięg częstotliwości radiowej: do 200 m na otwartej przestrzeni. Wewnątrz pomieszczeń zasięg wynosi około 20 m, w zależności od konstrukcji budynku. Jednakże w przypadku konstrukcji żelbetonowych, stalowych sufitów i ścian tynkowanych wzmocnionych konstrukcją stalową zasięg może ulec zmniejszeniu.
- Baterie: 2 x bateria alkaliczna AAA, 1,5 V.
- Zakładany czas żywotności baterii: do 2 lata.
- Opakowanie może być wyrzucone razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.
- Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci są traktowane jako odpady elektryczne i elektroniczne, zawierające substancje, materiały i składniki niebezpieczne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że odpady elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Muszą być one zbierane w punktach selektywnej zbiórki odpadów lub przekazywane do utylizacji bądź odbierane z gospodarstw domowych przez wyspecjalizowane firmy, aby zwiększyć możliwość recyklingu, ponownego wykorzystania i właściwej likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez sortowanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznaczonych tym symbolem, przyczyniają się Państwo do zmniejszenia ilości spalanych lub składowanych odpadów, ograniczając ich negatywne oddziaływanie na zdrowie człowieka i środowisko naturalne. Więcej informacji mogą Państwo uzyskać od przedstawicieli organów lokalnych.
- Zużyte baterie nie mogą być wyrzucane razem z odpadami z gospodarstwa domowego, ale utylizowane zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. Baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe jeżeli nie postępuje się z nimi i nie poddaje recyklingowi w sposób właściwy.
- Używaj dostępnych lokalnych autoryzowanych punktów utylizacji baterii.
- Jeżeli masz jakiegokolwiek pytania techniczne się odwiedź stronę www.dakstra.com.



io-homecontrol® to zaawansowana i bezpieczna technologia bezprzewodowa, którą łatwo zainstalować. Produkty ze znakiem io-homecontrol® komunikują się ze sobą podnosząc komfort i bezpieczeństwo oraz obniżając zużycie energii. www.io-homecontrol.com



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczamy, że klawiatury ścienne typów 832450 (3LI D11 WW) / 833653 (3LI D13 WW) / 833872 (3LI D12 WW)

- spełniają warunki Dyrektywy radiowej 2014/53/UE i
- zostały wyprodukowane zgodnie ze zharmonizowanymi normami EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103 (2015), EN 62233 (2008), EN 55024 (2012) + A1 (2015) i EN 55032 (2015).

Jeżeli jedna z wymienionych klawiatur ściennych stosowana jest wraz z innymi produktami Altterra zgodnie z instrukcją i wymogami, wówczas kompletny system spełnia istotne wymagania Dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/42/WE, 2014/30/UE, 2014/35/UE i 2014/53/UE Parlamentu Europejskiego i Rady.

Mészáros Krisztián (CEO)

Altterra Kft.
H-9431 Fertőd,
Malom Köz. 1.: 03-08-2020
CE DoCWS3LID11-00

FONTOS TUDNIVALÓKI

A beépítés és használat előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót.
Tartsa meg az útmutatót, és adja oda az új felhasználóknak is.

BIZTONSÁG

- A 832450 / 833653 / 833872 fali kapcsolót megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező (legalább 8 éves) személyek használhatják, ha tájékoztatót kaptak a biztonságos használatáról, és tisztában vannak a fennálló veszélyekkel.
- Gyermekeknek nem szabad a fali kapcsolóval játszaniuk.
- A fali kapcsolót ajánlott abban a helyiségben elhelyezni, ahol az ablak és annak elektromos elemei találhatóak.

A TERMÉKRŐL

- A fali kapcsolót eredeti Altterra termékekkel való használatra tervezték.
- A fali kapcsoló kompatibilis az io-homecontrol® emblémával ellátott termékekkel.
- Rádiófrekvencia-sáv: 868 MHz.
- A rádiófrekvencia hatótávolsága szabad térben legfeljebb 200 m. Az épület konstrukciójától függően a beltéri hatótávolság kb. 20 m. Beton épületelemek, fémmennyezetek, valamint acélelemeket tartalmazó gipszkarton falak mérsékelhetik ezt a távolságot.
- Elem: 2 db 1,5 voltos AAA (mini ceruzaelem) méretű szárazelem.
- Az akkumulátor várható élettartama: legfeljebb 2 év.
- A csomagolás normál háztartási hulladékként kezelhető.
- Az áthúzott kerek szemeteskukával jelölt termékek elektromos és elektronikus berendezésnek minősülnek, és veszélyes anyagokat, alkatrészeket és összetevőket tartalmaznak. Az áthúzott kerek szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy a hulladék elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ezeket szelektíven kell gyűjteni újrahasznosító állomásokon vagy más hulladékgyűjtő telephelyeken, vagy közvetlenül kell elszállítani a háztartásokból a hulladék elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozási, újrafelhasználási és hasznosítási lehetőségeinek növelése érdekében. Az ezzel a szimbólummal jelölt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtésével hozzájárul az elégetett vagy ettemetett hulladék mennyiségének visszaszorításához, valamint a hulladék által okozott, az emberi egészségre és a környezetre nézve káros hatások csökkentéséhez. További információért forduljon a helyi önkormányzat műszaki felügyelőségéhez.
- Hulladékká vált elemet (ill. akkumulátort) háztartási szemétkébe dobni tilos! Ártalmatlanítását a vonatkozó hazai környezetvédelmi jogszabályoknak megfelelően kell végezni. Károsanyag-tartalma miatt megfelelően kell kezelni és újrahasznosítani.
- A hulladékká vált elemet (ill. akkumulátort) kijelölt hatósági gyűjtőponton helyezze el.
- Technikai kérdések esetén látogassa meg a www.dakstra.com honlapot.



Az io-homecontrol® fejlett és biztonságos rádiófrekvenciájú technológia, melynek egyszerű a telepítése. Az io-homecontrol® emblémával ellátott termékek képesek kommunikálni egymással, növelik a komfortot, biztonságosak és energiatakarékosak. www.io-homecontrol.com



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezúton kijelentjük, hogy a 832450 (3LI D11 WW) / 833653 (3LI D13 WW) / 833872 (3LI D12 WW) fali kapcsoló

- megfelel a rádióberendezések forgalmazásáról szóló 2014/53/EU irányelvnek, és
- gyártása az EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 5024(2012)+A1(2015) és EN 55032(2015) összehangolt szabványok szerint történt.

Ha a fent említett fali kapcsolót az utasításoknak és követelményeknek megfelelően használják együtt egyéb Altterra termékekkel, akkor a teljes rendszer eleget tesz az Európai Parlament és Tanács 2006/42/EK, 2014/30/EU, 2014/35/EU és 2014/53/EU irányelveiben foglalt rendelkezéseknek.

Altterra Kft.
H-9431 Fertőd,
Malom Köz. 1.: 03-08-2020
CE DoCWS3LID11-00

Mészáros Krisztián (CEO)

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před instalací a započetím ovládání si pozorně přečtěte návod. Prosím uchovejte návod pro budoucí vyhledávání informací a předejte případnému novému uživateli.

BEZPEČNOST

- Ovládací spínač 832450 / 833653 / 833872 mohou používat osoby (ve věku 8 let a starší) s dostatkem zkušeností a znalostí, které byly proškoleny ohledně jeho bezpečného používání a poučeny o možných nebezpečích.
- S ovládacím spínačem si nesmí hrát děti.
- Ovládací spínač doporučujeme umístit do místnosti, kde bylo instalováno okno se všemi elektrickými výrobky.

VÝROBEK

- Ovládací spínač je určen jen k použití s originálními výrobky Altatera.
- Ovládací spínač je kompatibilní s výrobky označenými logem io-homecontrol®.
- Pásmo rádiové frekvence: 868 MHz.
- Dosah rádiové frekvence: až 200 m v otevřeném prostoru. V závislosti na konstrukci stavby je vnitřní dosah přibližně 20 m. Nicméně konstrukce z vyztuženého betonu, kovové stropy a sádkartonové konstrukce s ocelovými výztuhami mohou tento dosah omezovat.
- Baterie: 2 alkalické baterie AAA, 1,5 V.
- Očekávaná životnost baterie: až 2 roky.
- Obal může být likvidován společně s běžným domovním odpadem.
- Výrobky označené přeškrtnutou pojízdnou popelnicí jsou považovány za elektrické a elektronické zařízení a obsahují nebezpečné materiály, součásti a látky. Přeškrtnutá pojízdná popelnice značí, že odpadní elektrické a elektronické zařízení nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem. Musí být tříděny odděleně v recyklačních stanicích nebo jiných sběrných místech či odebírána přímo z domácnosti, aby se zvýšila možnost recyklace, opětovného použití a využití odpadních elektrických a elektronických zařízení. Tříděním elektrických a elektronických zařízení s tímto symbolem přispíváte ke snížení objemu spalovaného nebo zakopávaného odpadu a negativního vlivu na lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte u místních městských technických služeb nebo.
- Použité baterie nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem, ale musí být s nimi naloženo v souladu s příslušnými předpisy týkajícími se životního prostředí. Baterie obsahují látky, které mohou být při neopatrném zacházení a nesprávném recyklování škodlivé.
- K likvidaci baterií použijte sběrné místo k tomu určené.
- V případě dalších technických dotazů prosím prohlédnout www.dakstra.com.



io-homecontrol® je označením moderní a bezpečné rádiové technologie, jejíž další předností je nenáročná instalace. Všechny výrobky s označením io-homecontrol® dokážou navzájem komunikovat, což přispívá k pohodlí, bezpečnosti a úsporám energie jejich uživatelů. www.io-homecontrol.com



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto prohlašujeme, že ovládací spínače 832450 (3LJ D11 WW)/833653 (3LJ D13 WW)/833872 (3LJ D12 WW)

- jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU o rádiových zařízeních a současně
- byly vyrobeny v souladu s harmonizovanými normami EN 300220-2 verze 3.1.1 (2017), EN 301489-3 verze 2.1.1 (2017), EN 60335-2-103 (2015), EN 62233 (2008), EN 55024 (2012) + A1 (2015) a EN 55032 (2015).

Pokud jsou výše uvedené ovládací spínače Altatera v souladu s montážním návodem a požadavky, splňuje celý systém základní požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2014/35/EU a 2014/53/EU.

Altatera Kft.
H-9431 Fertőd,
Malom Köz. 1.: 03-08-2020
CE DoCWS3LID11-00

Mészáros Krisztián (CEO)